

الاشتراكات

٣٠ داخل القطر التونسي عن سنة  
٢٥ الجزائر والمغرب الأقصى  
٥٠ سائر الاقطار

# النهار

البريد  
باسم مدير البريد  
محمد بن علي  
تونس بريد رقم ٢٨  
تلفون ٣٤٤٠

## الرئيس الجليل الحكيم الماطري يخطب في الجمع المصراصة بمعامة الساحل - أنظر الصحيفة الثانية

في ميدان الاتفاق الحزبي

### التحكيم للشعب

### في كل الاحوال وفي كل شيء

اقول كلمة قبل الخوض في موضوع اليوم  
الهام الذي صار حديث المجالس والمجتمعات  
والمنتديات الحزبية بكافة الاوساط التونسية بين اخذ  
وردد وكان للصحافة العربية في حركة الاداعة  
والمناقشة والجدال بين اصحاب الاقلام ضلع واي  
ضلع في هذه الحركة الشعبية الناهضة التي يفتخر بها  
الوطن لانها ما هي الا ظاهرة من ظواهر النضوج  
الفكري والاستعداد الشعبي لقبول طريقات وتلقيها  
عن كفاية ولياقة بعد ان تحمل الشعب في الماضي ولا  
يزال يتحمل التضحيات واخطار المسؤوليات بصدر  
رحب وفي الطليعة الزعماء المخلصون والقادة  
المنقطعون لخدمة الصالح العام بلا فتور مستعملين  
ما عندهم من المواهب الفطرية والكسبية لنجاح  
القضية الوطنية المقدسة ومعتمدين في ذلك قبل كل  
شيء على الثقافة السياسية المتحققة في النخب المختارة  
التي استكملت معارفها بامتياز وحصل افرادها على  
الشهادات من المعاهد العالمية الكبرى وكان لهم ضلع  
في القضية التونسية اكتسبوا من علمهم المتواصل  
دون انقطاع لنشاطهم المفرط المخاطر .

هؤلاء الذين اعينهم هم رجال الدبوات  
السياسي وزعماء الشعب الدستورية المنتشرة بانحاء  
القطر التونسي وهم الذين قاسوا الشدائد وانواع  
العذاب في مناهج سواء برج البوف ( القصيرة )  
او برمادة او زجوا في اعماق السجون المدد الطويلة  
بعد صدور الاحكام القاسية ضدهم من المحاكم  
الفرنسية بتونس وبسوسة والجزائر او من الذين

ويذل جهده للتوفيق بين رجال الديوان السياسي  
واللجنة التنفيذية لا اكثر ولا اقل فان ذلك العمل  
يقبل منه على الربح والسعة واذا نجح في مسعا  
فانه يكون قد قام بعمل عظيم يشكر عليه بيد انه  
لا يحتاج لاحد الشقين المتخاصمين ولا يشع ميوله  
واغراضه بل يكون بمثابة الاب الذي يحب ابناءه  
ويعتبرهم بمنزلة واحدة في الانعطاف ولا يفضل  
بعضهم على بعض كما انه لا يفتل المجرم اذا ثبتت  
ادانته من المحاكمة امام محكمة الراي العام وبأخذ  
بيد المخلص ويضعه في المكان اللائق به على رؤوس  
الاشهاد .

هذا ان اراد الاستاذ العالي ان يكون  
وسيطا وحكما بين الزعماء والقادة يقوم تطوعا  
بمهام موشقة له لا بوظيفة الحاكم المستبد الذي  
يريد ان يعمل براه الخاص دون مشورة الشعب  
واخذ عاراء ممثلي الشعب الدستورية في مؤتمر عام  
تعتدله الديوان السياسي تحت رءاسته المباشرة وتحت  
اشراف الزعيم العالي تكراما .

وتأييدا لهذا الراي الا ترى الاحتجاجات  
تتوالى تلو الاحتجاجات على افاق لم يغم في مؤتمري  
عام تمثله شعب الحزب انتم تمثل ويعمل فيه  
بمقتضى الاقتراع العام واغلبية الاصوات المحترمة  
لان الامة اليوم غيرها بالامس فقد فات  
وقت الانقياد للاشخاص والطاعة العمياء لبعض  
الذوات وجاء وقت تحرير الشعب تحريرا تاما غير  
مبتور لا من المظالم والتعديت فقط ولا من سوء  
السياسة فحسب بل حتى تحريرة من استبداد  
التونسين انفسهم على بعضهم لا فرق بين موظفين  
ساميين ولا بين زعماء وقادة .

بل متى قلنا ان الشعب تاهل يجب ان لا  
يخضع انفسه الذين ارادوا تحريرة من قيود  
الاستبداد وفي طليعتهم العالي ناسر كتاب ( تونس  
( البقية على الصحيفة الثانية )



صورة الابن البار لتونس - الزعيم الحبيب بورقيبة

اكتسبت مياه قيتل المعدنية شهرة عالمية واصبح يعني بزيارتها اصحات الحثيات والشخصيات  
البارزة التي تسمح لها الفرصة بالذهاب الى البلاد الفرنسية

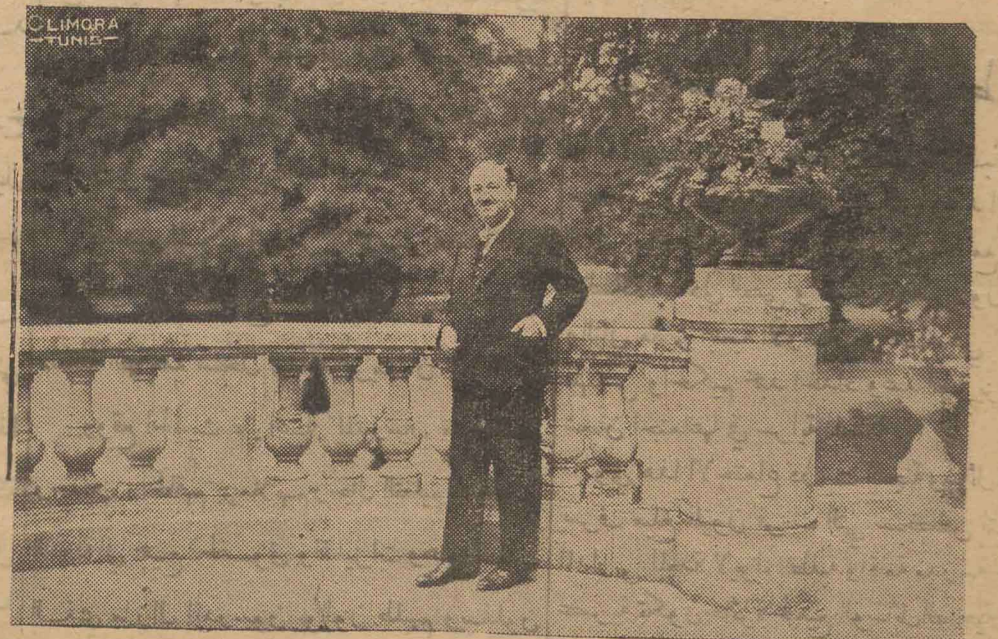


امير الامراء السيد مصطفى صقر شيخ المدينة بتونس



سعادة الوزير المفوض بالمغرب الأقصى سيدي قدور بنغريط

وها هي شخصيات من اقطار الشمال افريقي ( تونس والمغرب الأقصى ) تزور قيتل  
وتتجول في حدائقها الغناء وتشرب من مياهها المعدنية النافعة



السيد محمد شنيق رئيس الحجرية التجارية التونسية بالمجلس الكبير ورئيس اللجنة المالية



## خطاب الحكيم الماطري

في عاصمة الساحل

ايها الاخوان الفضلاء ! احبيكم واشكركم في هذا الاجتماع واشكر الاستاذ مليكة عما قاله في شخصي من المحاسن وقد بالغ في ذلك ( الحاضرون يصيحون بان ذلك كله صحيح لا مبالغة فيه ) وقد كنت تشرف بزيارة هذا البلد الكريم ولم تكن فيه اذاك شعبة دستورية . واليوم اجد اجتماعا حافلا تهز نفسية وطنية وفادة يؤمل منها خير في رجال هذا البلد وذلك بفضل كتلة من خيار الاحرار من ابناء سوسة في طليعهم السادة العاشي ومليكة ومعروف وبفضل وطنيتهم الحقبة تكونت شعبة من انشط الشعب

على اني اتيت اليوم لاجتماعكم هذا الذي هو خاص بالشعبة وفكرتها الدستورية لا لاسط لكم مبادي تلك الفكرة . فهناك رجال اكفاء يسيطون لكم . ولكنني اتيت لاشرف بالحضور لديكم واجبطكم علما بان فتنة اشتعلت بين الشعب في الايام الاخيرة .

انتم على علم من الشقاق الواقع بيننا وبين اللجنة التنفيذية ( الجهور تسقط ! ) وقد كنت من جملة المنشقين . ثم انعقد مؤتمر قصر هلال الذي وافق على تشكيل الديوان السياسي والحزب المي وتوابعها ورفض اللجنة التنفيذية ومن ينتمي اليها فتكونت كتلة المنشقين وازدادت قوتها واستمالت البلاد غير ان اصدادنا كانوا متصددين لنا قبل انتشار حركتنا وشركوا الطاغية ( يروتون )

الذي اراد الفتك بنا وذلك من قبل قدومه للبلاد التونسية وقد كان يضر لنا السوء بمجرد ما وقعت تسميته على راس السفارة العامة بتونس حيث ان هنا من اعليه بالامر قبل وقوع الانشقاق وملا قلبه غيظا نحو المنشقين . وكنت على نفسه اضطهادهم حتى انه صرح للاستاذ حسونه العاشي الذي كان على راس وفد اقبل يحيي المقيم الجديد بقوله :

« ان الحبيب بورقيبة ساقصيه الى جزيرة قرقة ! » وقد صدر منه ذلك التصريح وهو لا يعرف شخص الاستاذ بورقيبة بالمره !

فتشأت عندها مصادمة بيننا وبين يروتون بسبب الدعاية التي كنا نقوم بها بانحاء الابلالة صحة صديق تونس الحميم م . فيليبسان شالي .

وكان يروتون يضر لنا خيرا لا سيما عند رفضنا المشاركة في المؤسسات الدولية منها لجنة الاصلاحات التي احدثها وسمى من افرادها عضوين احدهما منا والامر من اللجنة التنفيذية . وقد رفضنا المشاركة طبق مقررات المؤتمر الدستوري المنعقد عام ١٩٣٤ بينما قبل عضو اللجنة التنفيذية المشاركة في لجنة الاصلاحات المذكورة . وكان ذلك القبول من دواعي تقاطع الشقاق فكانت فرصة سانحة ليبتلى بنا يروتون ففعل بنا ما اراد وابتعدنا عن حركتنا واهلنا وفدونا . عند زجوعنا من ( برج البوف ) كشفنا للامة الستار فاعتبرت اعمالنا واعمال خصومنا وميزت بينهما فالتفت حولنا وزارتنا وتبذت اللجنة التنفيذية وهكذا استمرت حركتنا المباركة الى حد رجوع الشيخ العالي . وقد قمنا بواجبنا نحوه واعدنا له اقبالا عجيبا لكم حضر نموه اقبالا لم يقع سواه لا من الملوك ولا من رؤساء الجيهوريات . وكان الفصل في رجوعه من غربته راجعا لنا وحدنا كما شهدنا بذلك جناب المقيم العام م . ارمان قيون امام الشيخ بنفسه عند اقباله له بدارق نسامصوحيا بالبعد المحقر والاستاذ الحبيب بورقيبة . وقد قل له جناب المقيم في هذا

الصدد مشيرا اليها

الاحتقان

فاس من ماء بيركوس (Purgos) كل صباح قبل الاكل ينظف المعدة ويوقي من الاحتقان . يزيل الشحم يباع بجميع الصيدليات

### بقية المقال الافتتاحي

الشهيدة ) والذي سجن من اجله ولشديدة على استعمال وسائل الاستبعاد من طرف الاستعماريين واستنكاره للسياسة الحرقاء التي ترمي لهذا الغرض ولفيرة كالتجديد والتفكير بل كان يدعو لتحرير وترأه وتقريب الشعب وها هو الشعب تاهل فكيف لا يستحق الترسيد والتحكم في حاضره ومستقبله السياسي بنفسه ويعطي على الاقل ومبدئيا حرية اختيار فيمن يوكل اليهم مهام الدفاع عن حقه والنضال عن قضيتيه المقدسة

## الزعيم التونسي

### الاستاذ الحبيب بورقيبة يكذب مفتريات الثعالب

ذكرت جريدة « الارادة » وذكر الشيخ العالي في مجالسه الخاصة اني كنت المقترح لرحلة سوسة والسواحي ومع ذلك فقد تخلفت عن معاد الرحيل وتركت الجماعة في انتظاري ساعة زمنية على احر من الجمر ! وتناقلت الاسن هذا النبأ على غير حقيقته وسعى القوم اتخاذ حجة على اني معاد خلف الوعود الى غير ذلك من مختلف الاقاويل والتأويل

والحقيقة هي ان الاقتراح الذي قدمته للشيخ العالي في مصاحته لرحلة بداخل المملكة كان يوم الخميس ٢٦ اوت اثر اجتماعنا به لنسلم له اللائحة التي يرى القراء انها على هذا . ولم يكن هذا الاقتراح مني لغير سبب . بل قد كان اثر تاكيد الشيخ بان اللجنة التنفيذية هي التي تتمتع بالاعلانية الساحقة في البلاد وان لها وراءها ما تاتي الف نسمة»

التي يرى القراء انها على هذا . ولم يكن هذا الاقتراح مني لغير سبب . بل قد كان اثر تاكيد الشيخ بان اللجنة التنفيذية هي التي تتمتع بالاعلانية الساحقة في البلاد وان لها وراءها ما تاتي الف نسمة»

فما راعنا الا والشيخ يذهب من الغداي في ٢٧ اوت بدون علاننا لاقبيلية في زيارة استطلاعية ويستصحب معه كافة اعضاء اللجنة التنفيذية ويقف ركة بالبلدان التي ليس فيها من اثر للحركة السياسية الا التي اقام معالمها الديوان السياسي وقد قوبل في كل جهة بمزيد الحفاوة والتقدير من طرف شعبنا التي فرحت الهاف له بالهاتف للديوان السياسي وبمرء ما عاد من رحلته الاولى انعقد اجتماع بين اللجنتين يوم الاثنين في ٣٠ اوت فانه انشاء بعض عبارات لم تكن نالها منه فيما مضى كقوله ان الحرب « ملكه الخاص » واضمح من فحوى حديثه التحيز للشق الاخر

على ان الديوان السياسي على يقين من مؤازرة الشعب له ولذا يت ان اعاكسه اكثر « وقد اشاعوا اني لست متفقا مع اعضاء الديوان السياسي ولا اريد تحمل مسؤولية هذا الشقاق الجديد . ان ذلك كذب وبهتان وكفالكم براهان وجودي اليوم بينكم صحة الاستاذ الحبيب بورقيبة يعقلون .

هذه الكلمة التي اردت ان نقولها قبل كساحيد عن الديوان السياسي واللجنة التنفيذية معا اما الكلمة الثانية فهي فكري في الوفاق وهل يتم ام لا ؟

كلنا نتمنى الوفاق بين الديوان السياسي للحزب الذي تناصرة مئة الف من المنخرطين في سلكه وبين اللجنة التنفيذية التي يشايعها خمسمائة تقرا على اكثر تقدير ان احتريزنا من المبالغات وتحويل الارقام وتضييقها او تحقيرها او تطفيفها واننا اذا الاتحاد لا نريد اعتبار الاكثريه والاقليته من الانصار والاشياخ ولو اعتبرنا ذلك لما تم الاتفاق بحال

ولكننا يعرف ما في الاتفاق والاتحاد والانساند بين الكتلت من الفوائد العامة وان التكاتف الذي وقع بشقيقتنا سوريا فحزرها الاعظم برهان على ما في الوفاق من وسائل الانقاذ والتحرير ( يتبع )

وقد شفع هذا التحيز باصدار ذلك البلاغ في ١ سبتمبر الجاري الذي وجه اليها نسخة منه بخط يد السيد المنصف المستيري وهي لا زالت عندنا وبه فتح تاب الخصومة على مصراعيه بين الشيخ من قال عنهم « ناكبون عن الوفاق » وبانهم من ابناء الامة العاقين وقد وقع الرد عليه في جريدة « العمل » الصادرة يوم السبت صباحا .

فكيف يعقل اذن بعد هذه المقاومة التي ابتدئنا بها الشيخ وبعد هذا التحيز الواضح ضدنا ان اقبل بالدهاب معه بمفردي صحبه كافة اعضاء اللجنة التنفيذية فاصحح في الركب الحافل بمشابه الاسير او بمثابة الوهنة ؟

ان هذا زيادة عن كونه لا يمكن ولا يعقل ان يصدر عن رجل له شعور بكرامته وبهزة نفسه فان وقائع الحال تكذبه اصريح تكذيب لان الوعد الذي صدر مني يوم ٢٦ اوت بمصاحبة الشيخ في رحلاته الاولى قد انت عدة حوادث ناسخة له حسبما فصلنا فصلنا فتمسك القوم بذلك الوعد الذي كان الغير مكان او زمان معينين بالضبط انما هو من قبيل المغالطة المحضة مثل المغالطة التي كان استعمالها مدير بلاد في عام ١٩٣٤ حين نشر مكتوبا قديما كان وجهه له الشيخ العالي يتضمن الشاء على اعضاء اللجنة التنفيذية قبل ان تتغير فكرته وقبل ان يبعث بثلث المكاتب الجديدة لاصدقائه في التبرم منهم والتام من سلوكهم . حتى صرح الشيخ لاحد مواطنينا عهد ريارته لمصر بقوله ان مدير « الارادة » دلس علي نشر لي مكتوبا مضى عليه رهاه العشرة اعوام باعتبار انه مكتوب حديث عهد فصد اظهاري بمظهر المناقض لنفسه بنفسه وقال « اني ساحسبه على هذا التدليس حسابا عسيرا يوم يلتقي . » زالرجل الذي تلقى هذا الحديث عن الشيخ هو من اعر اصدقائه وهو لا يزال بقبيل الحياة .

اذن فالقوم قد اعتدوا التدليس في التساوير والشئ من ما تاله لا يستغرب ومن هذا القبيل تمسكهم بمجرد راي ابيدته عن نزاهة يوم ٢٦ اوت عندما كنت او من بنزاهة الشيخ غاضبين الطرف عن كل ما وقع من بعدلما صير مشاركتي اياهم في جميع المظاهر التي يريدون بها تظليل هذا الشعب ضربا من المستحيل . بل اعدت تلك المشاركة التي تدعتني اليها نوعان التواطؤ على الباطل الذي اربا بنفسه وبشرف الهيئة التي انتمى اليها وبقية الشعب الذي حباي بعطفه وتأييده اساعده عليه او اقرب حال من الاحوال وفي ذلك بلاغ لقوم يعقلون .

اذا كانت حالة الكلى مستقيمة ، فالبدن كله مستقيم  
اشربوا صباحا على الريق  
واشربوا مساء  
من الماء المعدن ابييان  
الحقنخلوه من الجراثيم اذا شربتم منه تجتنبون امراضا عديدة  
تنبيه : ان قارورات ماء ( ابييان ) هي المصنوعة عليها دائما ورقة وردية اللون

EVIAN CACHAT

### حول الكلية الزيتونية

## هل ترجع المياه لمجراها في مستهل

السنة الدراسية التي هي على الابواب ؟

مشكلة الجامع الاعظم هي الآن محل عناية كافة التونسيين على اختلاف طبقاتهم وهيئاتهم وهي الشغل الشاغل للفكر العام وهي حديث النوادي والمجالس كيف لا وهاته المشكلة لم يقع فضا الى الآن بالرغم من سهولة ماخذها وعن تلهف الامة الى حلها وتكرار استلفات نظير الحكومة الى هذا الامر الذي يهم شعبنا ياسرة حتى اصبح الناس يظنون ان الحكومة ربما يسرها بقاء الجامع الاعظم معطلا لانه معهد ديني ولان حكومة الواحدة الشعبية بفراسها صعبة لائكية وان شئت قلت لادينية اكثر من الحكومات السابقة وان اهمال مسألة الجامع هو من نوع اغفال اجابة طلبة فتح المدارس القرآنية الجديدة وان جميع تلك الامور هي في الحقيقة حلقات من سلسلة واحدة ونتائج لسياسة واحدة تتخذ لمحاربة التعاليم الدينية في هاته البلاد من طريق منعرج وبوسائل خفية والا كيف يعقل هذا السكوت الطويل عن مسائل تشعر الحكومة قبل كل احد باتصال الراي العام بها اتصالا متينا فالمعهد الزيتوني علاوة عن كونه كلية دينية هو محل مقدس عند المسلمين وبقائه معطلا خاليا لا تدوي في جنباته اظام الدراسة لما تدمي له قلوب سائر التونسيين ولما تدمع له اعينهم اسى وحسرة فلو كانت مقاليد الامور بيدنا ولو كانت لنا ادارة وطنية لما مكث جامعا الاعظم هكذا مقفل الابواب ولو يوما واحدا ولا نخذنا من وسائل ترضية القلوب وتهدئة الافكار واجابة المطالب ما يكفيننا مؤنة هذا الخسران الادبي العظيم هذا ما تناقله الاسن

التي تسترعي اهتمام الحكومة التي تنتسب اليها وهنا اوضح صاحب الدولة لرجال الوفد بان جناب الدولة تعتبر التعليم بالجامع دينيا محضا والمدرسين القائمين بهذا التعليم لا تعتبرهم متوظفين رسميين وبعد بسط عدة نظريات من طرف الوفد طلب منهم المولى الوزير الاكبر ان يقدموا لجنايه تقريراً وعدمه خيرا

وخرج رجال الوفد من عدة شاكركين لجنايه اهتمامه بالمعهد واهله داعين له بكل توفيق في سائر اعماله وطول البقاء

### لجنة مدارس مبيت الطلبة

في يوم السبت عقدت لجنة مركبة من م . صومانيو والسادة محمد الرغواني وعبد العزيز البشير والصادق المحرزي المدرسين بالجامع الاعظم والسادة الشاذلي العقبي ومحمد سعد الله الاول رئيس والثاني مدير جمعية الاوقاف ومحمد علي العناني المهندس والحكيم محمد الحداد وعبد العزيز بن شعبان اجتماعها في سراية المملكة وفي هذا الاجتماع درست اللجنة وسائل وطرق صرف مبلغ مليون فرنك التي ستخصص لترميم المدارس المعدة لايواء الطلبة واقامة مدرسة جديدة عصرية تكون حاضرة لجميع الوسائل الصحية حسب النظام الصحي الحديث وقد وقع درس كل بناية اي حالتها الحاضرة بغاية الدقة والامعان وبعد قليل يقع الشروع في الاشغال حسب البرنامج المسطر

### وفد من المشايخ المدرسين

لدى جناب المولى الوزير الاكبر يوم الاثنين الفارط ام وفد مركب من المشايخ السادة الناصر الصدام وعلي النيفر ومحمد الشاذلي ابن القاضي الوزارة الكبرى فاقبلهم المولى الوزير الاكبر وبصورتهم عنده عرضا على انتظاره قضية الجامع الاعظم المطروحة لديه منذ عدة سنين واستفتوا انظاره بصفة خاصة الى المشكلة الاخيرة التي تسبب عنها الاضراب الذي دام هذه المدة الطويلة مع ان الدولة عودتنا النظر الى التلازمة بعين العطف والاهتمام بمصالحهم وان بقاء الجامع على هذه الحالة امر لا يرضاه جنابه

فطمئنه المولى الوزير وانه مهتم بقضايا المعهد كلها وانه في مخاربة مع الكاتب العام ويعتقد ان مشكلة التلازمة ستحل في امد قريب ان شاء الله

ووقع الحديث على اعتبار المدرسين متوظفين رسميين والحاكمين بزملاهم رجال التعليم بمدارس الدولة في جميع الحقوق والمميزات وهو المطلب الذي ما زال المدرسون يوالون طلبهم ويبدلون كل نشاطهم للحصول عليه وبرونه الامر الذي يتم به نظام المعهد ويصبح عند الدولة كسائر المعاهد



لجنة البطالة بتونس

كفاح البطالين

لحق من جديد انظار الحكومة والعموم الى الحالة الاسفة التي عليها كئلة مهمة من السكان (هم البطالون)

منذ مدة طويلة وعائلات كثيرة غارقة في حمالة البؤس والفاقة قاذرة لاخبر لعدم وجود الفغل تبيت في العراء لعجزها عن استئجار المنزل وبدون اعانة مادية لتقص البز ان وعدم الحظوة عند السادة المحررين وهم السادة المنصرفون في توزيع السمكة وهكذا اسى العدد الكثير من اياه المائلات والشبان والنسوة والاطفال فرسة البؤس والمجاعة

ورقم ندائنا المستمرة وتدخلاتنا العديدة لدى الساطة العمومية لم يقع انجاز شيء بهذا الصدد الا الوعود وبهذه الوعود تسد رمق اطفالنا . وقد اخذ فصل الشتاء يقترب منا وبهذه الوعود ندفع عنا البرد ونجد الماوى

فهل تلفت الحكومة الى حالتنا هذه ونشمانا بطفها السامي وتسمح لنا بالعيش واجساد قوت ابائنا بالفغل القار لانه لا يقبل ان يترك الاق من الاشخاص في حالة مثل هذه تؤدي الى دمار عائلات برمتها ونحن في ذلك معتمدون على حكومتنا المعادلة وعلى رافة الراي العام في الحصول على رعايتنا ومطالبنا المعروعة في اقرب وقت وتحسين حالتنا

هيئة البطالين

عزوز وعلي

التحرير

ورد من سوسة انه منذ مدة اتصل اعراف القمرق بان بعض البضائع الاجنبية يقع ادخالها فجأة الى سوسة وضواحيها فاستعمل الاعوان المذكورون جميع الطرق للمنع على المهربين وفي مساهمة السبت فان الاعوان عثفون في مكان مخصوص برافون الحفلة عن كلب اذا بهم يغاثون مركب صيد طلياني تابعة لثلاثة سوسة المسمى روسو انتوان الطلياني وقد عثر الاعوان في هذا المركب على ٤٣٢ كيلو من خيوط الصيد و٧٩٨ كيلو من الجبال وبرميل من خر الراسلا . وقد اتج بحث اعراف القمرق ان هذه البضائع واردة من البلاد الطليانية فوقع حجز المركب والبضائم

في البوليس المحلي

ورد علينا من السفارة العامة البلاغ التالي على اثر بحث اداري عرض بعض موظفي البوليس على المجلس التاديري لادارتهم بعض البهوات او اعمال صناعية يتلقى بمهمة وتظفهم وقد اصدر المجلس التاديري الذي استمرت جلساته من يوم ١٥ سبتمبر الى ٢٤ منه الاحكام الاتية على سبعة من هؤلاء الموظفين

وقد صدرت في هذه الاحكام قرارات بتاريخ ٢٦ سبتمبر من الوزير المفوض والسكاتب العام للدولة التونسية هذا فصولها

١ - اربعة وتم رقتهم من البوليس وهم : احمد ورديان باها الكاتب المترجم للبوليس وصالح بن عمر قرش مفتش البوليس السري وصالح العباسي مفتش البوليس السري والشبان الخاضعي عزوز مفتش البوليس السري وعبد الحميد بن حميد شقرون المفتش للبوليس السري

ب - التوقيف لمدة عامين على الاتية اسماؤهم محمد بن علي السابيس مفتش البوليس السري ت - الحكم على الاتية اسماؤهم بتزليل رتبهم مدة ثلاث سنوات وهم محرز بكار قرحات مفتش البوليس السري وقد ابلفت هذه الاحكام في يوم الاثنين الى الذين بهم الامر بصفة ادارية بواسطة مصالح البوليس

## حبوب فالس

المسبل  
المليين  
للعدة

خذ  
بعد  
العشاء

ليسة في جبل الكاف

## الاستاذ الحبيب بودقيبي

يعقد اجتماعا حافلا بين احرار الكاف

خرجنا من تالة مشيعين بفائق الكرم ودمانة الاخلاق . واخذت السيارة تهب الارض نهبنا في طريقها الى جبل الكاف . وقبل ان نصل اليه بانتي عشر كيلو ميتر وجدنا سيارات في انتظارنا بها شبيبة بلدة الكاف ونظية من احرارها واعيانا وبعد ان رحب هذا الوفد بالزعيم بودقيبي ومن معه انتظم الركب وسرنا الى جبل الكاف قوصلنا على الساعة الخامسة مساء هناك بلغنا ان عساوات وقتت من طرف المراقبة المدنية في ابطال الاجتماع وما قاد الاستاذ الحبيب بودقيبي يدخل الى محل الاجتماع بين الاناهيد والتصفيق والتهان حتى تقدمت اليه شبيبة صغيرة واهدت له باقة من الزهر البانق وقالت : « بالنبابة عن شبيبة الكاف اهدي لكم هذا التهانيل الجميل »

قبلها الزعيم وهو يقول : « وكذلك انا بالنبابة عن الامة التونسية اقبل هذا الوجه الجميل »

وتقدم بعد ذلك صبي نجيب وتلا بعض الاحاديث النبوية الشريفة ثم قام صاحب المحل الخير الفضال الورع الشيخ السيد الاخضر بربوش شقيق الوطني القيور الاكمل الشيخ السيد البحري بربوش رئيس شبيبة الكاف وارتجل خطابا مؤثرا حيي فيه الزعيم وشكره شكريا جزيل وجعله مواصلة بدل الجهد في خدمه لمسائل التونسية الهامة وبالاخص القضية التبتونية التي هم كل تونسي نجاحها

وبعد ان وضع هذا الاجتماع تحت رئاسه السيد محمد بن حمزة رئيس شبيبة تاجروين وعضوية كل من السيد محمد المولى رئيس شبيبة سيدي عبد الباسط والسيد الطاهر بن الطيب فاهيه رئيس شبيبة ادي السواني تقدم رئيس الاجتماع والقي خطابا قيما

ربما نعرفه في عدد قادم ثم قام الزعيم الكبير الاستاذ الحبيب بودقيبي وارتجل الخطاب الاتي :

ايها الاخوان . ايها الشعب الكافي الكريم كنت قيما مضي اسال من اجتمع به من افراد هيئة شبيبة الكاف عن حالة الفكرة الدستورية هنا قيجيني اذ ذاك بان اهل الكاف ما زالوا غير متفهمين

للحركة كما يجب . وهم يفترون من حضور الاجتماعات الوطنية لوجود تراخ قيسم من جهة وباس وتقوط من جهة اخرى مع الفقر وضعف الحال . وفي ذلك الوقت كنت اقول لهم اننا لا ينبغي ان ناس من الامة العربية كيما كانت التماسه التي

تتطلب فيها والحاله التي بلغت اليها وقد عقدت هنا عدة اجتماعات بعضها قيجني والبعض محضر . وفي جميعها كنت ابث هذه الفكرة للشعب الكافي . وهما هي الفكرة الدستورية والحمد لله قد تغلغل في شطب الكاف وتمكنا بيعة الاجتماعات من الوصول الى الامدة والتغلغل الى القلوب وجعلناها تقاسمنا الشعور وتشاطرنا الاحساس

قانا لست من الذين يياسون من الشعب . كما انني لست من الذين يطالبون بحق الامة في ليروتون في الوقت الذي كاث شامرا فيه سيف

الاضطهاد على هذه الامة . واكبر دليل على ذلك هو مكتوب الشكر والثناء الذي يثبته تلك الشريدة واعلنت له فيه انحلال حزبا . وقد وقع ذلك في نوفمبر سنة ١٩٣٥

وعليه فوجب عليكم ان تكونوا على حذر من الوقوع في شرك الدجل ومن الثاني بانفسك الترهات الفارغة . . . ونحفظوا ان حركتنا سائرة بنظام وتبصر وبوسائل دقيقة الى الغاية المنشودة . فانظروا الى الحركة لغاتنا ولا تنظروا للاشخاص وكل من يتاومها قاروسه . ونحن بانفسنا اذا وابشمن منا اعوجاجا فنقومون كما قال سيدنا عمر ابن الخطاب رضي الله عنه .

هذه كلمتي الاخيرة لكم الان . وان شاء الله ساجتمع بكم اجتماعا اخر في فرصة اخرى وسيكون اجتماعنا المقبل اكبر من هذا واحفل . وبمجرد انتهاء خطاب الزعيم بودقيبي الذي قوبل بكثير من التصفيق والتهان تقدم كثير من وانخرطوا على يدقي سلك الحزب الحر الدستوري التونسي معانين فتهب التامة في الدبوان السياسي . وبعد الاجتماع نصبت مائدة قاهرة للزعيم وضيف الكاف تناولوا المذاطب ثم ذهبنا الى الاستراحة والنام .

وقضينا هذه الليلة بجبل الكاف بين اكرام اهله الفضلاء واحترافهم الكبير . وفي الصباح رجعنا الى العاصمة .

ومن واجبا قبل ان نختم الحديث عن هذه الرحلة ان نقدم شكريا وثنائنا الى عموم الاحرار الاكابر بسائر الجهات التي حملتنا على ما عملوا به من لطف واقر واحتراف بالغ وتؤكد لهم ان جريدتنا ستعني بشؤونهم التي رووها لنا . كما تني اعطى الثناء على ذلك الرجل الحديدي الزعيم الحبيب الاستاذ الحبيب بودقيبي الذي شاهدنا بانفسنا ما يشكك من انجاب ويتحمله من مشاق في سبيل خدمة القضية الوطنية وبث الدعاية المتواصلة لها برحلته المتوالية . والله لا يصيب اجر من احسن عملا . ( عن الزهرة )

### بلاغ

ورد علينا من السفارة العامة البلاغ التالي : قبل سفر جناب المقيم العام لقضاء مدة عطائه

الصيفية اخبر بواسطة بلاغ نشرته الصحافة المحلية في يوم ١٧ اوت بان قدم للحكومة الفرنسية للمواقة عليها الوسائل التي من شأنها مراعاة الاتفاقات المنبرمة بالبلاد التونسية للقيام باشغال عمومية بصفة ملائمة لمصالح الحكومة

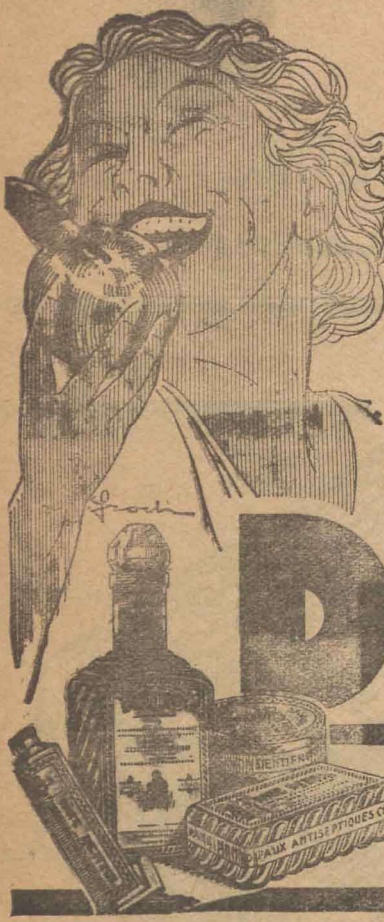
وقد وافقت الحكومة الفرنسية على هذه الوسائل ووضع سمو الباي العظيم طابحه الشريف على امر علي يقتضي اعطاء الصيغة القانونية

للاقتراحات التي قدمها جناب المقيم العام الى وزارة الخارجية وعلى اثر البحث الذي قام به في البلاد التونسية م . شينو دي ليريز الوكاف بمجلس الحكومة وم . فرانسوا ريشار مفتش المالية فان انص الحديدي الذي ستنشره الجريدة الرسمية بعد قليل يص على ما يلي :

اولا - جميع العقود والاتفاقات المنبرمة بالبلاد التونسية قبل يوم اول قفري ١٩٣٤ لا تقيم باشغال عمومية يقع درسها لتعين قواعد المراجعة بطريقة التراضي لا تعود المذكورة .

وهذه المراجعة بطريقة التراضي التي تقع تحت مراقبة لجنة العقود تتضمن مذكرات مع الموقعين على الاتفاقات ويمكن في صورة ما اذا وقع اتفاق بين الطرفين ان تؤدي الى عقد اتفاقات وهذه الاتفاقات وكذلك الاتفاقات التي هي

## كولوا الحياة اكلا



تجدون دائما بها لسعة جديدة كلما زاد جمال اسنانكم تناولوا دنتول ( دنتول - صابون ) الذي يزيل غبرة - صابون ) الذي يزيل الجراثيم ورائحته لذينة تصنع طبق تعليمات باستور برفوي اللب ويصفي رائحة الفم ويبيض الاسنان يوجد بجميع الصيدليات ومراكز بيع المطبوعات

**Dentol**

اغنيه مجاناً بميزون قرار ١٩ نهج

جاكوب بياريس



اجمل حليتي عيني  
ساعاتي سيما تافان  
روحية رياض

ساعات السياما تافان

ساعة المتنازة بجمال شكلها الحديث منها ودية سيرها والتي قاوت على قهرها ويروج في العالم ما يقرب من ٣٠٠٠٠٠٠ الساعة



تذاكر السفر الى فرنسا وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ل - م

P. L. M.

نهج جول فيري عدد ٦٥ بتونس

اد الصبر يصفى الدم  
فقر في الدم  
استعملوا مشروب ديشيان

مجدد الدم ومعطى القوة - الدواء الوحيد الذي تخضع عليه الاطباء - اطلبوه من جميع الصيدليات  
Sirop de DESCHIENS

Au Colisée

في الكوليزي

هذا الاسبوع

الملك

عظم قيلم مدمش بعرض عليكم



## PUBLICITÉ

Rue S. Bou Krissan, Tunis - Tél. 34-40

# الانف

## ADMINISTRATION

1, Imp. du Chateauroux, Tunis - Tél. 34-40

**العام الدراسي الجديد**

**احذية اندري**

احذية اندري نج ايطالياعدتونس

**ANDRÉ**

LE CHASSEUR SACHANT CHAUSSER

حذاء اقتصادي جلد بوكس كالف غاية في المتانة. من نمرة 28 الى 30

39.90

من نمرة 34 الى 39

45.90

49.90

حذاء جلد بوكس كالف من غاية 30

25.95

من نمرة 31 الى 34

27.95

من نمرة 35 الى 38

32.90

من نمرة 39 الى 42

37.90

منازة احذية اندري تقبل التوصيات من داخل القطر التونسي للكتابة باللغة العربية والمحولة على البريد "كولتوري" بدمشق

كما لو كانت مفتحة اليوم والتاجر الشرقي يخطي عند ما يشع بالاعلان عن تجارته ويعتبره خسارة لا تعوض واسرافا منهى فضلا عن بيعها والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قبل كل شيء وهذه نظرية الاروبيين تجارهم فانهم يخصصون الاعانات ما يوازي رؤوس اموالهم ولم يكن الاروبيون حقى اوجهاء وها نحن نرى محلات مؤسست من مئات الاعوام لا تزال تعلن عن نفسها

**سر النجاح**

لا جسد بلا روح والتجارة روحها الاعلان فالابقيت امام صاحبها والحيلة التي يحار في دفعها فضلا عن بيعها والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قبل كل شيء وهذه نظرية الاروبيين تجارهم فانهم يخصصون الاعانات ما يوازي رؤوس اموالهم ولم يكن الاروبيون حقى اوجهاء وها نحن نرى محلات مؤسست من مئات الاعوام لا تزال تعلن عن نفسها

## الهادي الشرقي

الحلاق بنهج الحفاوين عدد ١٠٠ معروف ببيع احسن المستحضرات المستخرجة من معامل دار حبيس وهو بيع بالجملة وبالفصل للقلبيوكس ورشاشات القلبيوكس وصابون نظف الاستان حبيس وشبكات الامان بهيكل نهج الحفاوين عدد ١٠٠ تونس

## شعر الوجدان

القلب الموود اني وقفت على هواك جناني ومطار احلامي وعذب يياني وقصرت في الدنيا عليك عواطفى قنعت من دنياي بالجرمان وعميت عن صور الجمال فما ارى في الكون غير جمالك الفتان ومضيت انظم في هواك قصائدي من وحي عاطفتي ومن وجداني فمضى يغرد كلما خطر الدجى بالدمع يرسله مع الالحاف حب تضرم في الضلوع ليسبه ونوى بها فاذابها وبراني لا البعد يوهنه وليس يحيله صد ولا يوهبه طول تداني

أحيا على أمل اللقاء اذا النوى طالت وغاض الدمع من اجثاني واضيق بالايام في خطواتها متعجلا ركب الحياة السواني حتى اذا كان اللقاء بكيت ما افنت من عمري ومن جنثاني وبكيت اما لا اضات نجومها من ضوء روجي الهائم الحيران ورايت ازهارى التي سقتها بالدمع يقطفها حب ثنائي فجنيت منها الشوك يدمي مهجتي وتركت طيب اريجها للجاني ورجعت اندب في هواك عواطفى واعالج الام بالانسيان بالامس كتبت المنسى وبكيتها واليوم اني قد وادت جناني رشدي ماهر

## شذرات

ان اغلب الشرور التي تن منها الانسانية منشأها حب الذات والانيانية جان بيربوريه

كلما اردت ان تخيل السعادة تمثلت امامي في صورة امرأة حائزة جمال المرأة وعقل الرجل قاسم امين

ان الرجل الذي يعمل لمصلحة نفسه لا يستحق الاحترام ميرابو

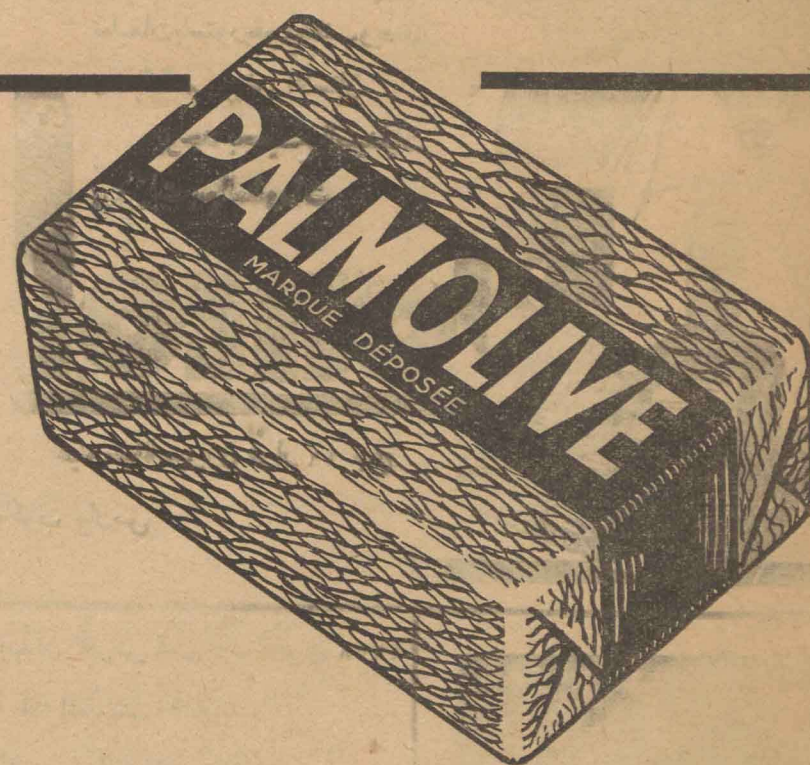
جمعها محمد عبد الحافظ المجامي الشرعي

اجتهد دائما ان تحافظ على تلك الشعلة الالهية التي تضيء القلوب وهي التي يسوينا الضمير جورج واشنطن

في مهاد ابن خلدون يوم الاثنين ٢٧ - بتمبر الجاري بقسم الشروع في تقديم الثلاثة لمختلف الاقسام ويستمر التمسيد الى يوم ٢ اكتوبر كل يوم من الساعة الثامنة صباحا الى الزوال

وعلى التلامذة الذين يرغبون في تحضير الشهادة الابتدائية تقديم شهادة في حسن السيرة من مدير المكتب الذي فانوا به مع بطاقة الولادة مدير مهاد ابن خلدون صالح بن محمود

مدير المدرسة وصاحب امتيازها محمد بنيس المطبعة التونسية



## زيت زيتون الارض العربية

... يستعمل هذا الزيت بكثرة لصنع صابون « بالموليف »

وهذا الزيت هو الذي يكسب الصابون المذكور لونه الطبيعي. ان صابون « بالموليف » يصنع خاصة من الزيوت لتانة ولا يمازجه نوع اخر من ذائب الشحوم الحيوانية. وهو صابون خالص ذو رائحة زكية بلين البشرة ويكسب الوجه رونقا وبهاء

## SAVON PALMOLIVE

٦	تكت	السورتيغ
٦	»	شباب حمام الانف
٥	»	الترجي الرياضي
٥	»	السافويا
٤	»	الاتحاد الرياضي التونسي
٣	»	النادي الافريقي
٣	»	فريق فيزيقيل
٣	»	ستاد قولوا
٣	»	فريق بنزرت
٢	»	ايطاليا

## بلاغ

ترتيب مباراة يوم الاحد ٣ اكتوبر قسم الشرف

ملعب سماحه - النادي الافريقي ضد ايطاليا على الساعة ٤ بعد الزوال

ملعب برزوتي بحمام الانف - الترجي الرياضي ضد شباب حمام الانف على الساعة الرابعة بعد الزوال

الملعب البلدي ببليفيدير - فريق بنزرت ضد الاتحاد الرياضي التونسي على الساعة الثانية بعد الزوال

الملعب البلدي ببليفيدير - السافويا ضد السورتيغ على الساعة الرابعة بعد الزوال

ملعب منصورون بفيزيقي - ستاد قولوا ضد فريق فيزيقيل على الساعة الرابعة بعد الزوال

مندوب الزمان الرياضي (ر - ش)

## الكشاف الملي

بمناسبة رجوع حضرة رئيسنا المحترم الدكتور الم. الكافي نرحله الى شرق تونس بكون لساير قروعا الملية استئناف المخابرات التي توقفت بام غيايه

الكاتب العام حمزة العروسي

## الرياضة

### موسم كرة القدم

لعام ١٩٣٧-١٩٣٨

مضى على فتح موسم كرة القدم لهذا العام اسبوعان لم يحدث فيها اثناء المباريات التي وقعت بين كافة النوادي والفرق الرياضية أدنى تشاكس او مصادمة الامر الذي امتاز به الموسم الماضي وان ما شاهدناه من الاقبال العظيم في الاسابيع الفارطين ونشاط اللاعبين بشربازدهار هذا الموسم

ولنا ملاحظة نرى من الواجب علينا ابداءها وهي لاشك ستصادف ارتياحا من رفاقنا لما نعهده فيهم من حسن التبصر وبعد النظر :

نلاحظ لهم أن لا يسرفوا في الاعراب عن ابتهاجهم وفرحهم بلغة الظفر والانتصار وان لا يبد منهم لاضدادهم ما يفهمه من حملهم على الشعور بخيبة الهزيمة والانكسار فان لذلك اثره في تعكير جو الموسم ويتر بنور الحقد والطعن بين الاخوان على ان اللعب سجل فيومك ويوم عليك

نتيجة مباراة يوم الاحد ٢٦ سبتمبر ١٩٣٧ لقسم الشرف

الترجي الرياضي والنادي الافريقي : تساوي بهدف ضد هدف

شباب حمام الانف وايطاليا : تغلب الاول بثلاثة اهداف ضد هدفين

ستاد قولوا وسافويا : تساوي بهدف ضد هدف السورتيغ والاتحاد الرياضي التونسي : تغلب الاول بهدف ضد لا شيء

فريق بنزرت وفريق فيزيقيل : تساوي بهدفين ضد هدفين

ترتيب قسم الشرف بعد المباراة الاخيرة

## شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تتم التملك لما انون بين تونس ونورسا قد اشتهرت بقوة طائراتها وبالحفاظ على راحة المسافرين قد ادخلت عدة تحسينات على طياراتها بحيث اصبح سفر على طرق الجو بواسطة افضلا على غيره من الطرق فاقصدوا عمل الشركة او خابروها بيج

ول في عدد ٤٦ تلفون رقم ٤٩٠٦٠

Air France Tél 49-60

Avenue Jules Ferry 46

## شركة «توش»

Cie de Navigation

Mixte

Cie Touache

احسن واكبر باخر قطع التذاكر جميع الارشادات تعطى :

تونس نهج الجزائر ٧

الجزائر نهج الجمهورية ١١

وهران شارع قايني ١١

غاية رصيف قارني

قسنطينة نهج كراما ١٣

بليفل الحط البحري

**وصفة للدماء**

جميع الامراض التي تنال منها المرأة سببها فساد دورة الدم. فادان الدم يدور كما ينبغي فالصحة حسنة والاعصاب والمعدة والقلب والكل والراس لا يضر فيها الدم ولا يتسلب لها اثر لحفظ الجسم في حالة حسنة يبرز ان تستعملوا في اوقات منتظمة

اطمئن الصورة

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

**جوفانس ال ابي سوري**

وهو الدواء الوحيد الذي يقيد الدم والمعدة والاعصاب لانه ينظم دورة الدم، ويمنع من الانحسار يوجد بجميع الصيدليات فمن الزجاجة من السائل والحبوب 10 و 60

اطمئن دائما الماكينة الحقيقية التي عليها صورة ال ابي سوري والذوق الجيد لا يقوم مقامه اي دواء